

31996R2194

16.11.1996.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 293/3

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2194/96****(1996. gada 15. novembris),****ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 120/89, ar ko nosaka kopīgus sīki izstrādātus noteikumus eksporta maksājumu un maksu piemērošanai attiecībā uz lauksaimniecības produktiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 30. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1766/92 par labības tirgus kopīgo organizāciju<sup>(1)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 923/96<sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu, 13. panta 11. punktu un 16. panta 2. punktu, kā arī atbilstošos noteikumus pārējās regulās par lauksaimniecības produktu tirgu kopīgo organizāciju,

tā kā noteiktos apstākļos eksporta maksājumu vai maksu piemēro visiem eksporta darījumiem un tādu lauksaimniecības produktu fiziskai izvešanai no Kopienas muitas teritorijas, kuri atbilst Līguma 9. panta 2. punktā un 10. panta 1. punktā paredzētajiem nosacījumiem;

tā kā 30. panta 1. punkta b) apakšpunkta i) punkts Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3719/88<sup>(3)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2137/95<sup>(4)</sup>, nosaka prasību, ka produktiem, attiecībā uz kuriem ir uzrādīta eksporta atļauja, ir jāatstāj Kopienas muitas teritorija 60 dienu laikā kopš eksporta deklarācijas pieņemšanas brīža;

tā kā 32. panta 1. punkts Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3665/87<sup>(5)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1384/95<sup>(6)</sup>, nosaka, ka 60 dienu laikā kopš brīža, kad uz precēm vairs neattiecas kārtība, kas paredzēta 4. un 5. pantā Padomes Regulā (EEK) Nr. 565/80<sup>(7)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2026/83<sup>(8)</sup>, šīm precēm jāatstāj Kopienas muitas teritorija to sākotnējā stāvoklī;

tā kā, ja eksporta maksājumu vai maksu nosaka pēc eksporta deklarācijas pieņemšanas dienas attiecībā uz lauksaimniecības produktiem, uz šiem produktiem neattiecinā šo maksājumu vai maksu, ja tie atstāj Kopienas muitas teritoriju Regulas (EEK) Nr. 3719/88 30. panta 1. punkta b) apakšpunkta i) punktā

noteikto 60 dienu laikā; tā kā līdzīgi, ja uz lauksaimniecības produktiem attiecas viens no Regulas (EEK) Nr. 565/80 4. un 5. pantā minētajiem režīmiem, eksporta maksājumus un maksas nepiemēro, ja šos produktus eksportē termiņā, ko nosaka saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 3665/87 32. panta 1. punktu;

tā kā Padomes Regulas (EEK) Nr. 2913/92<sup>(9)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās aktu, 211. pants nosaka, ka to nosacījumu neievērošana, ar kādiem preces bija atļauts izvest no Kopienas muitas teritorijas ar daļēju vai pilnīgu atbrīvojumu no eksporta nodokļiem, eksportējot rada muitas parādu; tā kā šis muitas parāds rodas brīdī, kad preces vai lauksaimniecības produktus izved no Kopienas muitas teritorijas; tā kā debitors ir deklarētājs;

tā kā 251. pants Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko paredz īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi<sup>(10)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1676/96<sup>(11)</sup>, nosaka, ka eksporta deklarācijas atzīst par nederīgām, ja preces ir deklarētas eksportam, bet nav izvestas no Kopienas muitas teritorijas noteiktajā laikā; tā kā šo noteikumu tomēr nevar piemērot, ja eksports ir veikts;

tā kā, ja nulles līmenī noteiktu kompensācijas likmi pozitīvi koriģē vai paaugstina ik mēnesi, var notikt kompensācijas izmaksa;

tā kā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 120/89<sup>(12)</sup>, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1431/93<sup>(13)</sup>, jāizdara noteikti grozījumi, lai, ņemot vērā minētos faktoros, noteiktu īstenojamo pieeju;

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi saskan ar attiecīgo pārvaldības komiteju atzinumiem,

<sup>(1)</sup> OV L 181, 1.7.1992., 21. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 126, 24.5.1996., 37. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 331, 2.12.1988., 1. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 214, 8.9.1995., 21. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 351, 14.12.1987., 1. lpp.

<sup>(6)</sup> OV L 134, 20.6.1995., 14. lpp.

<sup>(7)</sup> OV L 62, 4.3.1980., 5. lpp.

<sup>(8)</sup> OV L 199, 22.7.1983., 12. lpp.

<sup>(9)</sup> OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

<sup>(10)</sup> OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

<sup>(11)</sup> OV L 218, 28.8.1996., 1. lpp.

<sup>(12)</sup> OV L 16, 20.1.1989., 19. lpp.

<sup>(13)</sup> OV L 140, 11.6.1993., 27. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Ar šo Regulai (EEK) Nr. 120/89 pievieno šādu 4.a pantu:

#### “4.a pants

1. Ja nepiemēro 4. pantu un ja par produktiem nepiešķir kompensāciju, deklarētajam rodas parāds Regulas (EEK) Nr. 2913/92 (\*) 211. panta nozīmē, ja produkti atstāj Kopienas muitas teritoriju pēc Regulas (EEK) Nr. 3665/87 32. panta 1. punktā noteiktā 60 dienu termiņa, vai Regulas (EEK) Nr. 3719/88 30. panta 1. punkta b) apakšpunkta i) punkta nozīmē pie spēkā esošās likmes atbilstīgi šīs regulas 4. panta 1. punkta otrajai daļai, bet balstoties uz sākotnēji pieņemtajā eksporta deklarācijā norādīto eksportēto produktu veidu, īpašībām un daudzumu.

Šā punkta vajadzībām nepiemēro Komisijas Regulas (EEK) Nr. 2454/93 (\*\*) 251. panta 2. punkta a) apakšpunkta pēdējo daļu.

2. Uzskata, ka 1. punktā minētais muitas parāds rodas vietā, kur pieņem eksporta deklarāciju. Kopš dienas, kurā produktiem piemēro eksporta maksājumu, kā minēts 1. punktā, muitas iestāde pie izvešanas no Kopienas muitas teritorijas informē to muitas iestādi, kurā nokārtotas muitas formalitātes, par datumu, kad attiecīgie produkti faktiski ir izvesti no Kopienas muitas teritorijas, vai nu nosūtīt atpakaļ T5 kontroles veidlapu vai T5 kontroles veidlapas kopiju, vai nosūtīt īpaši šim nolūkam sagatavotu paziņojumu.

Izvešanas muitas iestādes aizpildītais dokuments, ko nosūta muitas iestādei, kurā nokārtotas eksporta formalitātes, iekļauj šādu paziņojumu:

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1996. gada 15. novembrī

Regulas (EEK) Nr. 120/89 4.a panta piemērošana

Aplicación del artículo 4 bis del Reglamento (CEE) n° 120/89

Anvendelse af artikel 4a i forordning (EØF) Nr. 120/89

Anwendung von Artikel 4a der Verordnung (EWG) Nr. 120/89

Εφαρμογή του άρθρου 4α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 120/89

Application of Article 4a of Regulation (EEK) No 120/89

Application de l'article 4 bis du règlement (CEE) n° 120/89

Applicazione dell'articolo 4 bis del regolamento (CEE) n. 120/89

Toepassing van artikel 4 bis van Verordening (EEG) Nr. 120/89

Aplicação do artigo 4º.A do Regulamento (CEE) n° 120/89

Asetuksen (ETY) N:o 120/89 4 a artiklan soveltaminen

I enlignet med atikel 4a i förordning (EEG) nr 120/89.

3. Ja muitas iestāde, kurā nokārtotas eksporta formalitātes, nav atbildīga par eksporta maksājumu iekasēšanu, tā par to informē atbildīgo valsts varas iestādi.

(\*) OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.  
(\*\*) OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.”

### 2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Franz FISHLER